

- Le projet d'inondation de la vallée de la Skagit;
- La dérivation des eaux de Garrison;
- Le problème des pétroliers sur la côte ouest; et
- La réduction de la pollution dans les Grands lacs.

Dans chaque cas, nous avons activement cherché à satisfaire les exigences des Canadiens.

Bien que les politiques du Canada et celle des États-Unis suivent un cours largement parallèle dans le domaine multilatéral, il est toutefois nécessaire de renseigner et de consulter les États-Unis pour que les politiques et les actions, influant sur les intérêts des uns et des autres, ne soient pas mal comprises ou mal interprétées. Ainsi, notre désir d'équilibrer et de diversifier nos relations extérieures nous porte à étendre nos relations avec la Communauté européenne. D'ailleurs, les États-Unis prennent eux-mêmes d'importantes mesures à l'égard de la Communauté et de toute l'Alliance atlantique.

Je me préoccupe beaucoup de la tension actuelle des relations entre la Communauté et les États-Unis. Les États-Unis et les membres de la Communauté comptent parmi nos grands alliés. Le Canada doit donc voir à ce qu'une coopération et une compréhension aussi étendues que possible existent avec eux et aussi, dois-je ajouter, entre eux. Nous devons également veiller à ce que la coopération politique entre le Canada, les États-Unis et la Communauté soit maintenue dans le cadre de l'OTAN, non seulement dans l'intérêt de notre sécurité collective, mais aussi pour la réalisation de notre objectif commun de détente.

La tension et le désaccord qui existent de part et d'autre de l'Atlantique désavantagera inévitablement le Canada. Ce problème m'inquiète depuis un certain nombre d'années et, en 1971, j'ai attiré l'attention du Conseil de l'OTAN et de l'OCDE sur les risques auxquels sont exposés les milieux économique et financier et, par conséquent, le Canada, à la suite de toute interprétation erronée ou encore en raison du manque de consultation sur des questions économiques. La troisième option se fonde, comme je l'ai déjà dit, sur la diversification de nos relations, mais non pas sur le choix à faire entre nos grands partenaires et alliés.